

## 495545-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Security services – Tag der Sachsen

OJ S 136/2026 17/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Plauen, Vergabestelle

R-phost: [vergabe@plauen.de](mailto:vergabe@plauen.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Tag der Sachsen

Cur síos: Sicherheitsdienstleistungen

Aitheantóir an nós imeachta: 9f131bd4-fa9b-49d0-8dfb-9e3b2e4ce777

Aitheantóir inmheánach: 6031 08/10/20/26/1-01

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79710000 Security services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stadtverwaltung Plauen

Baile: Plauen

Cód poist: 08523

Foroinn tíre (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen, Anlage Veranstaltungsgelände

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Neben Einzelunternehmen sind auch Bietergemeinschaften zugelassen. Die Bietergemeinschaft muss im Auftragsfall eine gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit einem Hauptverantwortlichen als bevollmächtigtem Vertreter bilden. Die entsprechende von allen Mitgliedern bestätigte Erklärung ist mit dem Teilnahmeantrag abzugeben. Bei der Bewerbung von Bietergemeinschaften müssen die geforderten Erklärungen von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorliegen.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Tag der Sachsen

Cur síos: Die Stadt Plauen ist vom 18. bis 20. Juni 2027 Gastgeberin des 31. Tages der Sachsen und richtet damit eines der größten sächsischen Volksfeste aus. Für die Durchführung des Festes, dass sich über insgesamt drei Veranstaltungstage erstreckt und bei dem mit rund 300.000 Besuchenden gerechnet wird, sucht die Stadt Plauen einen qualifizierten, zuverlässigen und vertrauenswürdigen Sicherheitsdienst. Dieser soll über das notwendige Fachwissen, Personal, langjährige Erfahrungen sowie professionelles und hochwertiges Equipment verfügen, um eine sichere und reibungslose Durchführung des Tages der Sachsen gewährleisten zu können. Die Leistungen erstrecken sich nicht nur über die reine Veranstaltungszeit, sondern umfassen ebenfalls vorbereitende Planungsarbeiten. Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79710000 Security services

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stadtverwaltung Plauen

Baile: Plauen

Cód poist: 08523

Foroinn tíre (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen, Anlage Veranstaltungsgelände

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 05/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/06/2027

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zertifizierung nach DIN 77200

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: mindestens drei vergleichbare Referenzen aus den letzten fünf Jahren für die Tätigkeit bzw. Ausführung im Bereich Sicherheitsdienstleistung für Großveranstaltungen mit mindestens 150.000 Besuchern und mindestens zwei aufeinanderfolgenden vollen Veranstaltungstagen Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter <https://www.plauen.de/eigenerklaerungld>) Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erfüllung der aufgabenbezogenen Qualifikation gem. § 34a Abs. 1a Satz 1 GewO i.V.m. § 5 BewachV Sachkundeprüfung bei Einsatz in entsprechenden Bereichen behördliche Zuverlässigkeitsbescheinigung gute und kommunikationsbereite Deutschkenntnisse

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter <https://www.plauen.de/eigenerklaerungld>) Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Betriebshaftpflichtversicherung

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben, von Beiträgen zur Sozialversicherung und der Berufsgenossenschaft, soweit eine Pflicht zur Beitragszahlung besteht Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter <https://www.plauen.de/eigenerklaerungld>) Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bewachungserlaubnis nach § 34a Abs. 1 GewO aktuelle Auskunft aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Abs. 1 GewO

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Eintragung im Handelsregister Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter <https://www.plauen.de/eigenerklaerungld>) Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Unternehmensbeschreibung

Cur síos: - Konzept der Unternehmensstruktur - Erfahrungen neben den mindestens geforderten 3 Referenzen im Bereich der (Groß-)Veranstaltungsabsicherung -

Kommunikationswege - Qualitätssicherung im Unternehmen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Beschreibung Einsatzleitung

Cur síos: - Konzept der Einsatzleitung - Kurzbeschreibung Qualifikation aller vorgesehenen Einsatzleiter - Vorgehen im Vertretungsfall - Erreichbarkeit der Einsatzleiter

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Technisches Equipment

Cur síos: - Konzept der Planung technische Infrastruktur zur Einrichtung des Leitstandes, Veranstaltungsabsicherung, Einsatzplanung, Dokumentation etc. - Sicherstellung der Funkfeldausleuchtung - Welches technische Equipment wird eingesetzt? - Anzahl Geräte und warum?

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Organisatorischer Aufbau im Rahmen einer Großveranstaltung

Cur síos: - Planung Personaleinsatz und Personalorganisation anhand Organigramm

darstellen - Erläuterung der der Kalkulation zu Grunde liegenden Personalplanung

(Personalanzahl je Einsatztag sowie die kalkulierte Gesamtstundenzahl je Hierarchieebene) -

Schichtplanung - Ausfallmanagement - genügend qualifiziertes Personal im Vertretungsfall

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Angebotspreis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19f1c7c1fb8-6ff1f6323f10e45>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis  
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach  
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach  
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach  
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,  
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 46 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Möglichkeit der Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach den Vorgaben von § 56 VgV.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Stadtverwaltung Plauen, Vergabestelle - Zimmer 218, Unterer Graben 1, 08523 Plauen

Eolas breise: Zur Öffnung der Angebote sind Bieter nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die in Ziffer I.1) genannte Vergabestelle zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist in Ziffer VI.4.1) genannt. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. §§ 160 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer (Ziff. VI.4.1). Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Plauen, Vergabestelle

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Plauen, Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: DE141247219

Seoladh poist: Unterer Graben 1

Baile: Plauen

Cód poist: 08523

Foroinn tíre (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabe@plauen.de](mailto:vergabe@plauen.de)

Teil.: +4937412911613

Seoladh idirlín: <https://www.plauen.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Uimhir chlárúcháin: t3419773800

Seoladh poist: Braustraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Teil.: +49 341-9773800

Facs: +49 341-9771049

Seoladh idirlín: <https://www.lds.sachsen.de/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 615425c2-4afa-45a0-bd57-bdfa7a5741ec - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 16/07/2026 09:44:28 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 495545-2026

Uimhir eagráin IO S: 136/2026

Dáta foilsithe: 17/07/2026